E DIN EN 15767-1:2025-07 (D/E)

Erscheinungsdatum: 2025-05-30

Tragbare Geräte zum Ausbringen von Löschmitteln und zur Unterstützung der Brandbekämpfung - Tragbare Wasserwerfer - Teil 1: Allgemeine Anforderungen für tragbare Wasserwerfer; Deutsche und Englische Fassung prEN 15767-1:2025

Portable equipment for projecting extinguishing agents and firefighting support operations - Portable monitors - Part 1: General requirements for portable monitor assemblies; German and English version prEN 15767-1:2025

Inhalt

Seite

Europäisches Vorwort 8

Einleitung 9

1 Anwendungsbereich 10

2 Normative Verweisungen 10

3 Begriffe 10

4 Beschreibung 12

5 Anforderungen und Verifizierung 12
5.1 Allgemeines 12
5.2 Mechanische Eigenschaften 13
5.2.1 Kupplungen 13
5.2.2 Masse 13
5.2.3 Bedien- und Handhabungselemente 13
5.3 Werkstoffe 14
5.4 Hydraulische Eigenschaften 14
5.4.1 Allgemeines 14
5.4.2 Druckverlust 15
5.4.3 Wärmeempfindlichkeit 15
5.4.4 Frostempfindlichkeit 15
5.4.5 Berstdruckbeständigkeit des tragbaren Werferkörpers ohne Druckminderer 16
5.4.6 Berstdruckbeständigkeit des tragbaren Werferkörpers mit Druckminderer 16
5.4.7 Dichtheitsprüfung 16
5.5 Stabilität 16

6 Benutzerinformation 17
6.1 Bedienungsanleitung und Wartungshandbuch 17
6.1.1 Allgemeines 17
6.1.2 Bedienungsanleitung 17
6.1.3 Wartungshandbuch 17
6.2 Kennzeichnung 18

Anhang A (informativ) Annahmeprüfung bei Lieferung 19

Anhang B (normativ) Datenblatt für Werfer 20
B.1 Allgemeines 20
B.2 Allgemeine Daten 20
B.3 Bedienvorrichtungen 21
B.4 Anforderungen 21
B.5 Optionale Zusatzdaten (keine Anforderungen) 21

Anhang C (informativ) Beispiel eines vervollständigten Datenblatts für Werfer 22
C.1 Allgemeine Daten 22

C.2 Bedienvorrichtungen 22
C.3 Anforderungen 23
Literaturhinweise 24

Bilder

Bild 1 — Tragbarer Werfer 12
Bild B.1 — Schablone einer Druckverlust-Kurve 21
Bild C.1 — Druckverlust-Kurve 22

Tabellen

Tabelle 1 — Maximale Drehmomente und Kräfte 14